

La Voz de Menorca

Número suelto 5 centimos
Número atrasado 10 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XIII--Número 4.595.

Suscripción

En la isla al mes.
Resto de España.
Extranjero.

Ptas. 1'50
" 1'75
" 2'50

MAHON, LUNES 5 AGOSTO 1918

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.--Teléfono 160.

LA ROTACIÓN DE LA GUERRA

¡LA POBRE FRANCIA!

No hace aún muchos días que Scheidemann, el jefe de la mayoría socialista en el Reichstag, el hombre cuya fragilidad de principios le ha acarreado los más duros sarcasmos de la democracia sana de toda Europa, dice en pleno Parlamento: «Los sufrimientos del pueblo alemán son atroces; es menester negociar una paz honrosa, y negociarla sin pérdida de tiempo.» ¿Qué ha visto el agitador socialista en su país para prorrumpir sin eufemismos en aquella queja? ¿A qué estado de depresión ha llegado allí el espíritu público, cuando nadie se opone a que suenen en la Cámara tan melancólicas palabras? Y, sin embargo—ello parece un sueño—Kuhlmann acaba de ser expulsado del Poder por haber insinuado veladamente su desconfianza en la acción de las armas para poner término a la guerra. ¿Qué se le dirá ahora al pueblo alemán, cuando se entere de que Francia, la pobre Francia, como llaman con fingida compasión al gran país latino, ha impuesto a los altivos mariscales del Kaiser el castigo de la derrota? ¿Cómo reanimar a un pueblo que ve palpablemente el fracaso de la ofensiva que consideraba, con respetable credulidad, el paso decisivo para llegar a la paz? Si, ha sido Francia, la pobre Francia—según declaró la Prensa británica, con su tradicional probidad—, la que ha salvado los destinos del mundo con su resistencia, su abnegación, su arrojo, y con el talento de sus generales. ¡Grande y amado pueblo francés, el más inteligente, el más comprensivo, el más tolerante de la tierra! ¿Cómo y cuándo te pagará la Humanidad la deuda que ha contraído contigo?

Yo deploro amargamente que las agujas de la idealidad española no se hayan imantado en el heroísmo francés; que nuestros compatriotas, restringidos en sus preocupaciones egoísticas, no se hayan hecho cargo de que el estímulo que mueve el alma francesa no es su impaciencia revanchista, sino su odio al matonismo organizado, al insultante arbitraje de la espada.

¿Recordará la Francia vencedora de mañana nuestro desvío de ayer y nuestra indiferencia de hoy? Es de esperar que no. Hemos pecado, como pueblo, respecto de Francia, de incomprendición; pero no de alevosía. Los hombres incurren a menudo, en sus relaciones privadas, en esa forma de delincuencia moral que tanto hace padecer a los espíritus delicados; pero su falta es mínima, porque apenas acarrea otros males que alguna que otra desilusión.

Lo imperdonable es que los pueblos caigan en la misma injusticia. «¡La pobre Francia!, decían todavía ayer ciertas gentes, con irónica piedad. Conque la pobre Francia, ¿eh? Que se lo preguntan al mariscal Lüdendorff. El sabe mejor que nadie las altas virtudes de nuestra menospreciada hermana latina.

La lectura de la Prensa inglesa de estos últimos días asombra. Jamás se dió un más alto ejemplo de nobleza. Ellos, los ingleses, callan su intervención heroica en las recientes jornadas para no atenuar o empequeñecer los éxitos de sus hermanos de armas. A su vez, los diarios franceses, muy medidos, muy modestos, como si la

exaltación del triunfo militar estuviese condicionada por un pensamiento de fraternidad, lejos de mostrar aquella impulsiva ufania, que estaría harto justificada, ponen el éxito de la batalla en el haber de los soldados americanos. El espectáculo de esta pugna de generosidades es consolador, porque demuestra que, pese a la ferocidad de la guerra, los pueblos no siempre sucumben al egoísmo ventoso, al cálculo utilitario...

Lo primero que se viene observando, a partir de Marzo acá, es la superioridad moral del mando único. ¿Por qué se tardó tanto en llegar a esa solución? Es incomprensible. Lo que ha hecho el gran Foch ahora, en circunstancias críticas, hubiera podido hacerlo antes, a haber contado con la confianza unánime de los aliados.

Los errores que refasaron la solución del mando único han costado a Francia e Inglaterra torrentes de sangre. Pero, en fin, nunca es tarde si la dicha viene, como dice el vulgo español. El general Foch, asistido de esos dos ilustres caudillos que se llaman Gouraud y Mangin, ha dilatado, con su genio militar, el horizonte de esperanza que se abría ante los que, aun en los días más angustiosos, no hemos dudado del triunfo de la causa de la civilización. Merced al genio de Foch, las huestes del Kaiser han dejado de ser una amenaza para París. El optimismo germanofilo, que se hacía la ilusión de que la guerra continental tocaba a su término, ha debido experimentar una ruda decepción. Claro es que, aun dando de barato el que la guerra continental se hubiese concluido, aun les quedaba a las potencias centrales el rabo por desollar, si es que podemos emplear ese imaginario tópico a la conquista del mar. ¿Han pensado en eso alguna vez los idólatras del sable alemán?

Vencidos los aliados en continente—habría que verlo—, era menester que las escuadras del Kaiser se abriesen las rutas del océano, que cierran las escuadras de Inglaterra, los Estados Unidos, Francia, el Japón e Italia. ¿No es cierto? ¿Es que iban los buques germanos a abandonar sus esuarios de refugio para operar aquella reconquista? También habría que verlo para admirarlo...

No. La situación militar no es, ni mucho menos, tan airosa como imaginan ciertas gentes para los Imperios centrales. Han puesto—nadie puede negarlo—la planta en muchos territorios, pero ¿están en potencia de conservarlos?

Es posible que esa despreciable chusma bolcheviki, que representa el más bochornoso espectáculo de ig-

nominia moral que nos ofrece la Historia, se disponga a alistarse en la falanges germánicas. Todo se puede esperar de esa canalla que ha deshonrado a Rusia, estregándola a la servidumbre del Kaiser.

Pero aun en el supuesto de que la dignidad del pueblo ruso pase por la afrenta de allanarse a combatir en favor del imperialismo, ¿quién ha dicho que semejante traición pueda decidir el éxito de la guerra? ¿Y los americanos? ¿Y el Japón? ¿Y los mismos checoslovacos?

Eso sin contar con la democracia rusa, no contagiada de la pionera bolcheviki, que no ha dejado de tener los brazos a Francia en demanda de auxilio...

La guerra ha entrado en una nueva fase, destinada a repercutir en Alemania. El desastre del Marne, viéndolo después del desastre del Piave, si no deja a los Imperios centrales reducidos a la impotencia, les aleja de toda posibilidad de imponer la paz.

«Hay que negociar, y que negociar con urgencia»—decía Scheidemann antes de la derrota última, obra del genio militar de Foch.

¿Qué se dirá hoy en el Imperio? Si el conde de Rewentlow, jefe de los panzermanistas, no ha sucumbido todavía a una congestión, debe ser porque sus arterias sean de acero. Será, de todos modos, hora de preguntarle qué condiciones de paz sueña imponer el panzermanismo a Francia, a la pobre Francia. Estos días conviene leer con atención *La Gaceta de la Cruz y la Germania*.

MANUEL BUENO.
(De *Heraldo de Madrid*.)

Ayuntamiento de Mahón

Recaudación de Arbitrios Municipales.—Año 1918

Arbitrio sobre carruajes.—Id. sobre

Motores y calderas de vapor.—Idem sobre tejados de las casas que vierten las aguas en la vía pública.—Id. sobre puertas y ventanas de piso bajo que se abren al exterior.—Id. sobre bicicletas, motocicletas y automóviles.—Id. sobre tiendas y puestos públicos de venta de verduras y frutas fuera del mercado.—Id. sobre casas de bebida, casinos, cafés, fondas, posadas, vendedores de vino, etc., etc.

DON JUAN MONJO HERNANDEZ,
Recaudador de Arbitrios del exce-
lentísimo Ayuntamiento de esta ciu-
dad.

Hago saber: Que habiendo termi-
nado los plazos voluntarios que se

señalaron para satisfacer sin recargo

el pago de los arbitrios

que la ley establece para el año

1918, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

dación de los mismos.

En virtud de lo establecido en la

ley, se ha procedido a la recau-

</div

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA RADIO

MATADERO
Reses sacrificadas el día 25 de Julio
1 vaca, 158 kilos, Vergel don Juan Serra.
1 ternero, 150, Binieroga Nou.
1 ternero, 95, Se Turreta.
1 ternera, 82, Estancia Alta.
1 ternera, 114, San Isidro.
1 ternera, 90'500, Des Vercheret.
2 carneros, 16'500, Rafal Nou.
4 carneros, 27, Ses Costas, (Mercadal).
2 cabras, 24, Pedro Pons, (Alayor).
6 cabras, 60, Antonio Palliser, (Mercadal).

Dia 26

1 vaca, 170 kilos, Llumena den Vetus, (Alayor).
1 vaca, 164, Son Vidal, (Villa Carlos).
1 vaca, 163, Santa Creu, (Mercadal).
1 ternero, 147, Santa Creu, (Mercadal).

1 ternero, 164, Estancia Binilieu.
1 ternero, 145'500, Cugullonet.
2 carneros, 24, Biniati de Damian.
1 carnero, 5, Juan Faustu.
2 carneros, 19'500, Antonio Palliser, (Mercadal).

Dia 27

1 buey, 599 kilos, Antonio Palliser, (Mercadal).
1 buey, 209, Estancia Torellonet.
1 ternero, 106, Binilluber, (Mercadal).

1 ternero, 96, Binilluber, (Mercadal).
1 ternero, 112, Binisefua de Antonio.

1 ternero, 140, Turret de Dalt, (San Luis).

1 ternero, 144, Del Feveret.
1 ternero, 108'500, Des Turunché, (Alayor).

1 ternero, 94'500, Santa Agustina, (Alayor).
4 carneros, 66'500, Santa Agustina, (Alayor).

4 carneros, 26'500, Ses Costas, (Mercadal).
2 carneros, 28, Pedro Pons, (Alayor).

2 carneros, 18, Llucasalente. (Alayor).
2 carneros, 11, Antonio Palliser, (Mercadal).

2 carneros, 29'500, Pedro Se Escola, (San Clemente).
1 carnero, 17'500, Ne Chenchia, Musup Nou.

Dia 28

1 vaca, 177 kilos, Eleaydus den Purtella, (Alayor).
1 vaca, 141, Eleaydus den Purtella, (Alayor).

1 ternero, 153, Vergel Cutainet.
1 ternera, 79, Vergel.

1 ternera, 90, Santa Madrona.
1 ternera, 93, Vergel Antonio de Rafal Culom.

4 carneros, 45, Algendaro.
2 carneros, 19, Torelló de Rafael Triay.

2 carneros, 22'500, Pedro Pons, (Alayor).
Dia 29

1 buey, 182 kilos, Llumesanas Gran.
1 ternero, 165, Son Vidal, (Alayor).
1 ternera, 128, Turret de Dalt, (San Luis).

1 ternera, 92, Santa Madrona.
1 ternera, 92, Antonio Palliser, (Mercadal).

1 ternera, 90'500, Algendar de Gomila.

5 carneros, 20, Ses Costas, (Mercadal).
5 cabras, 19'500, Propios.

Dia 30
1 vaca, 187 kilos, José Pons, (Ferrerias).

1 vaca, 179, Des Pi, (Mercadal).
1 ternera, 116, Des Pi, (Mercadal).

1 ternera, 99, Estancia Se Mota.
1 ternera, 94'500, Binisermefia.

1 ternera, 84, Miguel Pons.
4 carneros, 29'500, Propios.

1 carnero, 20, Estancia de Gofials.

1 carnero, 15, Llucasalente, (Alayor).
4 cabras, 38'500, Son Emerle, (Mercadal).

Gremio de obreros cocheros y carreteros de Menorca

Se convoca a todos los obreros del ramo, socios y no socios, a una reunión general que se celebrará el jueves próximo dia 8 del actual, a las diez de la noche, en el domicilio social de este gremio, Angel 8, para tratar asuntos de interés para todos.

Mañón 5 de Agosto de 1918.—La Junta.

PARA ALQUILAR.—Una casa en Villa-Carlos, calle Bellavista n.º 14. Para informes en el número 16 de la misma calle.

Gran éxito de la ofensiva aliada. — La derrota alemana alcanza grandes proporciones. — Toma de Soissons y otras poblaciones importantes. — Extraordinarios avances de los aliados, pasando el Vesle y llegando al Aisne. — Los americanos capturan un tren cargado de cañones y municiones. — Entusiasmo en New-York

Barcelona 2 a las 20 50 y 3 a las 4 45. (Cinco telegramas extraordinarios recibidos con retraso)

Crónica Nacional
Política y Administración

España, Uruguay y Rusia

Se ha firmado un convenio entre los gobiernos del Uruguay y de España para que desde la citada República se exporten carnes frescas con destino a nuestra Nación.

Se asegura que el gobierno español ha solicitado de las naciones beligerantes el traslado a España de la familia Romanoff, del ex czar de Rusia.

Morano grave

El famoso actor Paco Morano padece una apendicitis. Su estado es grave.

El cuarto año de guerra

La prensa nacional, como la de todo el mundo, comenta el hecho de haber empezado el quinto año de guerra.

Reconocen todos los diarios que al terminar el cuarto año de lucha no se vislumbra todavía el fin de tan terrible confienda.

Renuncia. Mitin. Viaje

El Marqués de Lema ha renunciado el cargo de embajador de España en París.

En Granada se celebrará mañana domingo un gran mitin organizado por las izquierdas.

El señor Dato ha marchado a San Sebastián.

Un donativo

Dos españoles residentes en Bulgaria han enviado mil libras esterlinas para la Cruz Roja de las naciones aliadas.

Dia 29

1 buey, 182 kilos, Llumesanas Gran.

1 ternero, 165, Son Vidal, (Alayor).

1 ternera, 128, Turret de Dalt, (San Luis).

1 ternera, 92, Santa Madrona.

1 ternera, 92, Antonio Palliser, (Mercadal).

1 ternera, 90'500, Algendar de Gomila.

5 carneros, 20, Ses Costas, (Mercadal).

5 cabras, 19'500, Propios.

Dia 30

1 vaca, 187 kilos, José Pons, (Ferrerias).

1 vaca, 179, Des Pi, (Mercadal).

1 ternera, 116, Des Pi, (Mercadal).

1 ternera, 99, Estancia Se Mota.

1 ternera, 94'500, Binisermefia.

1 ternera, 84, Miguel Pons.

4 carneros, 29'500, Propios.

1 carnero, 20, Estancia de Gofials.

1 carnero, 15, Llucasalente, (Alayor).

4 cabras, 38'500, Son Emerle, (Mercadal).

Gremio de obreros cocheros y carreteros de Menorca

Se convoca a todos los obreros del ramo, socios y no socios, a una reunión general que se celebrará el jueves próximo dia 8 del actual, a las diez de la noche, en el domicilio social de este gremio, Angel 8, para tratar asuntos de interés para todos.

Mañón 5 de Agosto de 1918.—La Junta.

PARA ALQUILAR.—Una casa en Villa-Carlos, calle Bellavista n.º 14.

Para informes en el número 16 de la misma calle.

Se acusa extraordianaria actividad en Berlín y Hazebrouck.

Ha comenzado una política de represión.

Berlín.—Por medio de los atentados cometidos y proyectados en Ucrania se persigue la anulación del tratado de paz de Brest-Litovski.

Exitos de los ingleses

Londres 2.—Capturamos prisioneros en Festubert y dimos con éxito un golpe de mano en Albert.

Se acusa extraordianaria actividad en Berlín y Hazebrouck.

Ha comenzado una política de represión.

Berlín.—Por medio de los atentados cometidos y proyectados en Ucrania se persigue la anulación del tratado de paz de Brest-Litovski.

Exitos de los ingleses

Londres 2.—Capturamos prisioneros en Festubert y dimos con éxito un golpe de mano en Albert.

Se acusa extraordianaria actividad en Berlín y Hazebrouck.

Ha comenzado una política de represión.

Berlín.—Por medio de los atentados cometidos y proyectados en Ucrania se persigue la anulación del tratado de paz de Brest-Litovski.

Exitos de los ingleses

Londres 2.—Capturamos prisioneros en Festubert y dimos con éxito un golpe de mano en Albert.

Se acusa extraordianaria actividad en Berlín y Hazebrouck.

Ha comenzado una política de represión.

Berlín.—Por medio de los atentados cometidos y proyectados en Ucrania se persigue la anulación del tratado de paz de Brest-Litovski.

Exitos de los ingleses

Londres 2.—Capturamos prisioneros en Festubert y dimos con éxito un golpe de mano en Albert.

Se acusa extraordianaria actividad en Berlín y Hazebrouck.

Ha comenzado una política de represión.

Berlín.—Por medio de los atentados cometidos y proyectados en Ucrania se persigue la anulación del tratado de paz de Brest-Litovski.

Exitos de los ingleses

Londres 2.—Capturamos prisioneros en Festubert y dimos con éxito un golpe de mano en Albert.

Se acusa extraordianaria actividad en Berlín y Hazebrouck.

Ha comenzado una política de represión.

Berlín.—Por medio de los atentados cometidos y proyectados en Ucrania se persigue la anulación del tratado de paz de Brest-Litovski.

Exitos de los ingleses

Londres 2.—Capturamos prisioneros en Festubert y dimos con éxito un golpe de mano en Albert.

Se acusa extraordianaria actividad en Berlín y Hazebrouck.

Ha comenzado una política de represión.

Berlín.—Por medio de los atentados cometidos y proyectados en Ucrania se persigue la anulación del tratado de paz de Brest-Litovski.

Exitos de los ingleses

Londres 2.—Capturamos prisioneros en Festubert y dimos con éxito un golpe de mano en Albert.

Se acusa extraordianaria actividad en Berlín y Hazebrouck.

Ha comenzado una política de represión.

Berlín.—Por medio de los atentados cometidos y proyectados en Ucrania se persigue la anulación del tratado de paz de Brest-Litovski.

Exitos de los ingleses

Londres 2.—Capturamos prisioneros en Festubert y dimos con éxito un golpe de mano en Albert.

Se acusa extraordianaria actividad en Berlín y Hazebrouck.

Ha comenzado una política de represión.

Berlín.—Por medio de los atentados cometidos y proyectados en Ucrania se persigue la anulación del tratado de paz de Brest-Litovski.

Exitos de los ingleses

Londres 2.—Capturamos prisioneros en Festubert y dimos con éxito un golpe de mano en Albert.

Se acusa extraordianaria actividad en Berlín y Hazebrouck.

Ha comenzado una política de represión.

Berlín.—Por medio de los atentados cometidos y proyectados en Ucrania se persigue la anulación del tratado de paz de Brest-Litovski.

Exitos de los ingleses

Londres 2.—Capturamos prisioneros en Festubert y dimos con éxito un golpe de mano en Albert.

Se acusa extraordianaria actividad en Berlín y Hazebrouck.

Ha comenzado una política de represión.

Berlín.—Por medio de los atentados cometidos y

